

## Déclaration

---

**TÉMOIN :**

Accompagnement des femmes immigrantes de l'Outaouais (AFIO)

- Bettyna Bélizaire, directrice générale
  - Michelle Makoko, intervenante sociale
- 

### Présentation du témoin

L'AFIO a pour mission de soutenir et d'accompagner les femmes immigrantes en processus de pleine intégration culturelle, économique et sociale, et ce, dans une approche culturellement informée.

L'AFIO offre une aide technique et psychosociale ainsi qu'un accompagnement spécialisé et individualisé pour soutenir les femmes en cas de problèmes conjugaux, familiaux, d'intégration ou d'obtention d'un logement. Il donne des cours de francisation à plusieurs niveaux. Il organise des séances d'information pour les nouveaux arrivants sur l'intégration, le système scolaire et de garderies. Il offre les ateliers du projet *Espace Parents* qui consiste en une série de 9 ateliers offerte aux parents réfugiés et immigrants à partir de thématiques qu'ils ont suggérées. Ces ateliers permettent aux parents d'échanger sur leurs expériences et de démystifier les ressources de première ligne, les pratiques parentales valorisées au Québec et la DPJ.

### Résumé des idées et messages importants

L'AFIO constate qu'il existe des enjeux d'interprétation et de compréhension des réalités des familles immigrantes qui les placent à risque de se retrouver avec un parcours en protection de la jeunesse. Il suggère une meilleure collaboration entre les organismes communautaires, les écoles et la DPJ pour éviter certains de ces parcours.

### Considérer la réalité des familles immigrantes dans son ensemble

L'AFIO estime que des enjeux dans l'adaptation dans la nouvelle société, l'interprétation culturelle et langagière entraînent des risques de parcours en protection de la jeunesse. Alors que l'utilisation de certains mots, de certaines expressions ou de certaines attitudes culturelles des pays d'origine peuvent être interprétée au Québec comme posant un risque pour l'enfant ou comme étant trop contrôlantes, la conclusion serait différente en tenant compte des réalités culturelles. Par exemple, des parents qui ne collaborent pas avec les

intervenants peuvent agir ainsi, car, en raison d'une méfiance envers les institutions, ils considèrent que c'est la façon de protéger leurs enfants.

Il est nécessaire de considérer les réalités des familles immigrantes dans son ensemble afin de comprendre la dynamique intrafamiliale. Tout d'abord, l'immigration comporte plusieurs deuils et le temps d'adaptation sera différente d'une famille à l'autre et d'une personne à l'autre au sein de la même famille. Ensuite, des problématiques de violence ou autres peuvent être le symptôme de problèmes sous-jacents en lien avec le parcours migratoire. Ils peuvent être la manifestation d'embûches systémiques vécues par le parent comme le passage de la famille dans un camp de réfugiés, le processus complexe d'immigration, du racisme, du chômage, des difficultés financières ou des difficultés d'adaptation. C'est pourquoi il est important de favoriser l'approche participative auprès de ces familles afin de bien comprendre leur réalité et de cibler leurs besoins réels.

### **Mieux collaborer pour éviter des parcours en protection de la jeunesse chez les familles immigrantes**

Tout d'abord, l'AFIO invite la DPJ à revoir son approche interculturelle avec les organismes communautaires œuvrant auprès des immigrants. En travaillant de concert, ils pourront travailler à une approche tenant compte des réalités des familles immigrantes et éviter des problèmes d'interprétation langagière et culturelle. Les organismes communautaires pourraient également offrir des services de médiation, tant au moment du signalement ou que tout au long du dossier. À l'heure actuelle, même si l'AFIO est informé de l'existence d'un signalement par une de ses usagères, l'organisme ne peut connaître la teneur de celui-ci et ainsi offrir une médiation adéquate afin de dénouer la situation. En adoptant une approche interculturelle, l'AFIO a d'ailleurs pu permettre à une famille dont la fratrie avait été placée séparément et où il existait une impasse au niveau de la collaboration des parents de dénouer cette crise et de permettre le retour des enfants dans leur famille.

L'AFIO met aussi l'accent sur l'importance de collaborer avec les écoles et les enseignants afin de les sensibiliser aux réalités des familles immigrantes. L'AFIO raconte qu'un enfant a été signalé puisqu'il avait toujours la même chose dans sa boîte à lunch pour l'école. Selon l'AFIO, la situation n'était pas la même à la maison où la mère offrait des repas variés au retour de l'école. Si les organismes communautaires se concertaient davantage avec les écoles, il aurait été possible d'offrir des services d'interprétation et de médiation afin que l'école puisse discuter avec la famille et potentiellement éviter l'intervention de la DPJ.

## Recommandations formulées par le témoin

- Revoir l'approche interculturelle de la DPJ avec les organismes communautaires qui travaillent avec les immigrants
- Sensibiliser les intervenants aux réalités des familles immigrantes
- Offrir aux immigrants des séances d'information sur le système québécois et les attentes en matière de pratiques parentales au Québec
- Mieux utiliser l'expertise des organismes communautaires œuvrant auprès de personnes migrantes
- Privilégier l'approche participative auprès des familles
- Mieux soutenir et outiller les intervenants

Nom du témoin : Bettyna Bélizaire



Date : 20 mai 2020

Le courriel attestant que vous avez lu et que vous êtes d'accord avec le contenu du document tient lieu de signature. Vous acceptez du même coup que ce document soit déposé en preuve.